

Mit herzlichem Dank fuer die Ausbildung der folgenden sechs gluecklichen Frauen:

1. Frau Vijaya. V

Name: Vijaya. V

Age : 24yrs – 24 Jahre

Marital Status: Married - verheiratet

Religion: Hindu

Education: School drop out – Schule nicht beendet

Occupation: Domestic helper - Haushaltshilfe

Income: RS: 1000/-per month – ca 15 Euro monatlich

Husband : Illiterate – Ehemann ist Analphabet

Occupation : Coolie – Beruf Tagelohner

Income: 150/- per day – Verdienst pro Tag ca. 2.30 Euro

Children: 2 boys (4yrs, 3yrs) – Kinder: 2 Buben, Alter 3 und 4 Jahre

Studying in Government primary school – gehen in eine Staatliche Vorschule

Staying in rented house along with her in-laws.- Die Familie wohnt in einer gemieteten Wohnung zusammen mit den Schwiegereltern der Frau.

She is from the area called Nagaralu – Sie wohnt in Nagaralu – Guntur



2. Nagalakshmi

Name: Nagalakshmi

Age: 17yrs – 17 Jahre

Religion: Hindu

Education: 9th, School drop out – Schule nicht beendet

Marital Status: Single – nicht verheiratet

Father: Illiterate, daily worker earning about 200 per day – Vater ist Analphabet und Tagelöhner. Verdient ca. 3 Euro pro Tag.

Mother: Illiterate, housewife – Mutter ist Analphabet und Hausfrau

Brother: 1 younger brother – sie einen jüngeren Bruder der in der 8. Klasse einer Regierungsschule ist.

Education: Studying 8th class in a Government school

Staying in a rented house. Staying at home for the last two years. Family couldn't afford sending her to school. Presently helping her mother in household work.

she wants to utilize the training class here so she could support her father.

Die Familie wohnt in einer Mietwohnung. Nagalakshmi war die letzten zwei Jahre daheim mit ihrer Familie, da sie sich die Schule nicht leisten konnten. Sie half ihrer Mutter bei der Hausarbeit. Sie möchte mit ihrer Naehausbildung ihren Vater unterstützen und zum Lebensunterhalt beitragen.



3. Frau Durga K

Name: Durga.k

Age: 20yrs

Religion: Hindu

Marital status: Married

Education; Illiterate - Analphabet

Occupation: Seasonal Daily worker (Chilli yard) – Tagelöhner bei der Chilli Verarbeitung

Income: 100rupees per day – Verdienst ca. 1,50

Husband: Illiterate, coolie – Ehemann ist Analphabet und Tagelöhner

Income: Rs:150 per day – Verdienst ca. 3 Euro pro Tag

Children : --- noch keine Kinder

Staying in rented house, recently married. – Wohnt in gemieteten Raeumen. Erst seit kurzem verheiratet.



4. Frau Mariyamma. R

Name: Mariyamma. R

Age: 45yrs

Religion: Christian - Christin

Education: Illiterate - Analphabet

Occupation: Housewife - Hausfrau

Husband Edn: 10th – Ehemann hat Schulbildung

Occupation: Auto driver – Taxi Fahrer

Income: 200-250rupees per day – Verdienst ca. 3 – 4 Euro pro Tag

Children: 1girl, 2boys

Education: Girl studying 10th standard and boys are in electrician training course.

Husband is the only earning member in the family, it is getting difficult for him to maintain the family with his children studies etc so she wants to support him.

Das Maedchen geht in die 10. Klasse. Die beiden Buben machen eine Elektriker Ausbildung.

Der Ehemann ist der einzige Verdiener und es wird schwierig die Kinder weiterhin zur Schule und Ausbildung zu schicken. Sie moechte mit der Naehausbildung den Lebensunterhalt verbessern.



5. Frau Koteswari

Name: Koteswari

Age; 30yrs – 30 Jahre

Religion: Hindu

Marital status: Married - verheiratet

Edn: School drop out – Schulbildung abgebrochen

Husband Edn: Illiterate – Ehemann ist Analphabet

Occupation: Coolie(Vegetable market) – Tagelöhner im Gemuesemarkt

Income: 150-200rupees per day. Depends on the work – ca. 3 Euro, je nach Arbeit

Children: 1boy(3yrs) – 1 Jungen von 3 Jahren

Staying in rented house. household work and taking care of her kid. She wants to work from home after finishing the course.

Sie wohnt in einem gemieteten Haus. Ist Hausfrau und moechte fuer ihr Kind da sein. Sie moechte von daheim aus arbeiten wenn sie die Naehausbildung fertig hat.



6. Frau Tirupathamma

Name: Tirupathamma

Age: 24yrs – 24 Jahre

Religion: Hindu

Marital status: Divorced - geschieden

Edn: 9th Drop out – 9. Klasse Schule verlassen

Occupation: Sales girl - Verkaeufferin

Income: 2000rupees per month – ca. 30 Euro pro Monat

Children: 1girl(3yrs), 1boy(5yrs) – 1 Maedchen mit 3 Jahre und 1 Junge mit 5 Jahre

Staying in a rented house with her mother. Mother takes care of her children while she is away for work.

She requested the teacher to allot her special timing in the evening so she has enough time for working for her living. She wants to give her children good education. Sending them to a private school needs more money so she wants to utilize this training class to earn more money besides her regular job.

Sie wohnt in einem gemieteten Haus mit ihrer Mutter. Die Mutter sorgt fuer die Kinder waerend sie zur Arbeit ist. Sie bat darum in den Abendstunden die Ausbildung machen zu koennen, damit sie den Lebensunterhalt verdienen kann. Sie moechte ihren Kindern eine gute Schulbildung ermöglichen, dafuer braucht sie einen Nebenverdienst, den sie mit Naehen erarbeiten moechte.

